

# VZN-541V et VZN-541VE

## Filtration de l'eau Manuel d'utilisation

N° de fabrication :  
9710110 et 9710112



Testé et certifié par NSF International par rapport aux normes NSF/ANSI 42 et 53 pour la réduction de :

Norme n° 42 : Effets esthétiques

Réduction nominale des particules de catégorie I  
Réduction du chlore (VZN-541VE SEULEMENT)

Norme n° 53 : Effets sur la santé

Réduction des kystes et réduction de la turbidité  
comme vérifié et corroboré par les données des tests.

Instructions originales

[www.antunes.com](http://www.antunes.com)

N° de réf. 1013011FRC Rev A 05/23

ATTENTION : Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

# VZN 500 SERIES

## Contenu

<b>Introduction</b>	<b>2</b>
Avant utilisation	2
En cas de dommage	2
<b>Réparation/Assistance technique</b>	<b>2</b>
<b>Consignes de sécurité</b>	<b>3</b>
Installation	3
Fonctionnement	3
Entretien	3
Service	3
Consignes de sécurité (Suite)	4
<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>5</b>
<b>Fiche de données de rendement</b>	<b>6</b>
Capacités de la cartouche filtrante	6
Déclarations de rendement par % de réduction	6
<b>Aperçu</b>	<b>7</b>
Rinçage manuel	7
<b>Désemballage</b>	<b>8</b>
<b>Mise en service du système</b>	<b>8</b>
Généralités	8
Caractéristiques électriques	8
Plomberie	8
Outils suggérés et quincaillerie pour l'installation	8
<b>Installation</b>	<b>8</b>
Intallation du système	8
Connexion au robinet de drainage	10
Connexion au robinet de rinçage	11
Connexion à l'entrée du système	11
Connexion à la sortie perméat (eau filtré)	11
Tuyauterie d'arrivée d'eau	11
Installation d'une conduite de dérivation	12
Mise en route du contrôleur	12
Rinçage de la cartouche UltraFilter	12
Désinfection du système et des conduites	13
Rinçage et remplacement du filtre au charbon	15
<b>Entretien</b>	<b>14</b>
Remplacement de la cartouche UltraFilter	14
Rinçage et remplacement du filtre au charbon	15
Désinfection du système	15
Changer le paramètre d'intervalle	16
Réinitialiser le programme de minuterie	16
<b>Tâche semi-annuelle</b>	<b>16</b>
Vérifier la charge d'air préalable du réservoir de perméation	16
<b>Dépannage</b>	<b>17</b>
<b>Pièces de rechange</b>	<b>18</b>
Liste des pièces	18
<b>Remarques</b>	<b>19</b>
<b>Énoncé de la garantie limitée</b>	<b>20</b>

## Introduction

Le système VZN est un système de filtration innovant qui utilise des membranes exclusives à fibres creuses à trous multiples ainsi qu'un filtre au charbon pour fournir la technique de filtration la plus avancée actuellement disponible.

## Avant utilisation

Ce manuel décrit les consignes de sécurité, l'installation et les procédures d'utilisation du système de filtration d'eau VZN. Nous recommandons la lecture du présent manuel avant l'installation et l'utilisation de l'appareil. Votre système VZN est fabriqué avec les meilleurs matériaux disponibles et est assemblé conformément aux normes de qualité strictes. Ce système a été testé en usine pour garantir un fonctionnement fiable et sans problème.

## En cas de dommage

Si l'appareil arrive endommagé, déposez immédiatement une réclamation auprès du transporteur. Conservez tout le matériel d'emballage lorsque vous soumettez une réclamation. Les réclamations relatives aux dommages en cours de transport sont la responsabilité de l'acheteur et ne sont PAS sous garantie.

### IMPORTANT

Antunes se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques techniques et la conception du produit. Ces révisions n'autorisent PAS l'acheteur à apporter les modifications, améliorations, additions ou remplacements correspondants sur du matériel préalablement acheté.

### IMPORTANT

Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si l'appareil change de propriétaire, assurez-vous que ce manuel suive l'appareil.

## Réparation/assistance technique

En cas de problèmes d'installation ou de fonctionnement du matériel, contactez les services techniques Antunes au +1-877-392-7854 (sans frais)

Notez les informations demandées et ayez-les à portée de main lorsque vous appelez pour assistance. Le numéro de série figure sur la plaque des spécifications qui se trouve sur l'appareil.

Lieu d'achat :

Date d'achat :

Numéro de modèle :

Numéro de série :

Numéro du fabricant :

Période de remplacement suggérée pour la cartouche UltraFilter est d'environ de 5 à 7 ans (selon la qualité de l'eau).

Pour les ventes dans l'État de l'Iowa :

Vendeur

Date

Date

d'achat

## Consignes de sécurité

### Installation

- Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.
- Installez et placez le matériel seulement en fonction de l'usage prévu, qui est décrit dans ce manuel.
- Ce matériel doit être installé conformément au code de plomberie local et à tout autre code applicable.
- Cet équipement doit être alimenté seulement avec de l'eau froide.
- La pression d'eau ne doit pas dépasser 100 psi manométriques (690 kPa). Pour diminuer la pression d'eau, installez un régulateur de pression d'eau et réglez-le selon l'usage.
- La pression à travers la membrane (pression entrante moins la pression de perméation) ne doit pas dépasser 45 psi (310 kPa).
- Un disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDFT) doit être installé sur le circuit de ce système.
- Lorsqu'il est installé sur de la tuyauterie métallique, un cavalier de liaison électrique de taille appropriée doit être installé sur les tuyaux d'entrée et de sortie de cet appareil.
- Pour des installations au Massachusetts, on doit respecter le Commonwealth of Massachusetts Plumbing Code 248 CMR. Il n'est pas permis d'utiliser des robinets-vannes à étrier. Veuillez consulter votre plombier local.

**REMARQUE :** Si la pression de l'eau à l'entrée est moins de 50 psi manométriques (345 kPa), il est recommandé qu'un dispositif de surpression de la bonne dimension soit installé (pression à la sortie 60 psi manométriques à 100 psi manométriques max) (414 kPa à 690 kPa max).



### AVERTISSEMENT

**RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE. Respectez les instructions de ce manuel sous peine d'encourir des blessures graves, voire mortelles.**

Ne modifiez PAS la fiche du cordon d'alimentation. Si elle ne rentre pas dans la prise, veuillez confier l'installation d'une prise adéquate à un électricien qualifié.

N'utilisez PAS de rallonge avec cet appareil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant ou un de ses agents de réparations, ou par quelqu'un possédant des qualifications similaires.

Tous les branchements électriques doivent être conformes aux codes électriques locaux et à tout autre code en vigueur.

### Fonctionnement

- Ne faites PAS fonctionner l'appareil s'il a été endommagé ou s'il est tombé, si son cordon ou sa fiche est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Ne bouchez PAS et ne couvrez PAS les ouvertures de l'appareil.
- Ne plongez PAS le cordon, l'appareil ou la fiche dans de l'eau.
- Gardez le cordon à l'écart de surfaces chauffées.

### Entretien

- N'utilisez PAS d'agents chimiques corrosifs sur cet appareil.
- Ne nettoyez PAS l'appareil avec un nettoyeur à jet d'eau ou à vapeur.

### Service

- Débranchez le cordon d'alimentation avant d'effectuer toute réparation ou tout entretien sur l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne ayant une qualification similaire afin d'éviter tout risque électrique.
- Ce matériel doit seulement être réparé par un personnel qualifié. Pour des réparations, communiquez avec Antunes.

# VZN 500 SERIES

## Consignes de sécurité (Suite)

### Protégez de la sécheresse

Si la membrane se dessèche, elle risque des dommages irréversibles à l'UltraFilter. Protégez le filtre contre le dessèchement en le maintenant humide et hermétiquement fermé en tout temps.

### Protégez du gel

Si la membrane gèle pendant l'utilisation ou l'entreposage, des dommages irréversibles ou des fissures dans la cartouche ou son boîtier pourraient survenir.

### Évitez une exposition à long terme à la lumière directe du soleil ou d'autres sources d'UV.

Évitez une exposition à long terme à la lumière directe du soleil ou d'autres sources d'UV. L'UltraFilter devrait être entreposé dans un endroit sombre.

### Protégez des hautes températures ou des variations abruptes de température

La température maximum d'exploitation est de 100 °F (38 °C). Évitez les variations abruptes de température. Tout changement de température devra se faire progressivement.

### Protégez des manipulations rudes et ne l'échappez pas.

La chute du système ou un choc subi par le système risque de se solder par des dommages mécaniques, une casse externe et/ou interne. Manipulez-le avec précaution.

### Protégez contre les solvants biologiques et les acides concentrés.

Évitez tout contact de la membrane avec des solvants puissants, des solvants contenant du chlore ou des acides concentrés. N'utilisez PAS de solvants forts ou d'acides concentrés sur les pièces de plastique du système de filtration. Exemples de solvants à éviter: acétone, acétate de méthyle (dissolvant); hexane (détachant); essence de térébenthine, toluène (diluant pour peintures); solutions de nettoyage à sec, insecticides.

### Protégez des matériaux abrasifs

Les membranes doivent être protégées contre les matériaux abrasifs tels que les copeaux résiduels dans un tuyau. Les matériaux abrasifs en contact avec la membrane peuvent causer des dommages irréversibles à la membrane. Tous les tuyaux doivent être rincés avant l'installation du filtre. Toutes les pièces de plastique du système de filtration doivent être protégées contre les objets acérés comme les couteaux, le papier sablé et autres outils. Coupez ou entailler une pièce de plastique peut l'endommager et causer des fuites. N'utilisez PAS de nettoyants abrasifs sur des composants en plastique.

### Protégez contre les coups de bélier

Le système devra être protégé contre les chocs, les variations de pression ou les pulsations pouvant se produire dans les conduites d'eau. Les coups de bélier se produisent dans les tuyaux lorsqu'une soupape ou un robinet est fermé rapidement. Installez un antibélier (un récipient sous pression contient de l'air comprimé séparé par de l'eau par un diaphragme) pour réduire les chocs de pression.

## MISE EN GARDE

Ce matériel doit être installé de manière conforme au code élémentaire de plomberie de Building Officials and Code Administrators, Inc. (BOCA) et du manuel d'hygiène de service de produits alimentaires (Food Service Sanitation Manual) de la Food and Drug Administration (FDA).

## MISE EN GARDE

Les régulateurs de débit d'eau ne sont PAS interchangeables. L'utilisation du système avec un régulateur de débit d'eau inadapté ou sans régulateur risque d'endommager le système, de causer des blessures et annule la garantie!

## MISE EN GARDE

Tous les branchements électriques doivent être conformes aux codes électriques locaux et à tout autre code en vigueur.

Un disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDFT) doit être installé sur le circuit de ce système.

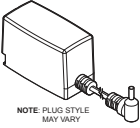
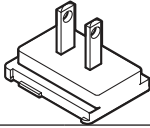
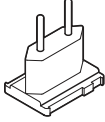
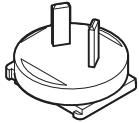
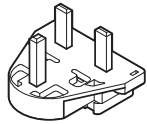
Lorsqu'il est installé sur de la tuyauterie métallique, un cavalier de liaison électrique de taille appropriée doit être installé sur les tuyaux d'entrée et de sortie de cet appareil.

## Caractéristiques techniques

Modèle	Dimensions du système		
	Largeur (A)	Profondeur (B)	Hauteur (C)
VZN-541V VZN-541VE	25 po (61 cm)	9 po (23 cm)	50 po (127 cm)

Modèle	Le drain doit supporter un débit allant jusqu'à :
VZN-541VE	8 gallons/min.
VZN-541V	15 gallons/min.

Modèle	Cartouches de rechange	
	Ultrafilter	Charbon
VZN-541V VZN-541VE	7000412 L-440 7000412 L-440	7000669 7000982

Valeurs nominales électriques			
Tension (V)	Watts	Amps	Fréquence (Hz)
100 à 240	10	0,08	50/60
Cordons et fiches électriques			
Numéro de modèle et description de l'ensemble		Configuration	
Ensemble 0012146 Le bloc d'alimentation Cc 100 à 240 VAC (inclut les 4 fiches d'adaptation ci-dessous )			
NEMA 1-15 (2 broches) ou NEMA 5-15 (3 broches) pour les É.-U.			
CEE 7/16 pour l'Europe			
AS/NZS 3112 (2 broches) pour l'Australie			
BS 1363 pour le Royaume-Uni			
<b>REMARQUE : Comprend les adaptateurs de fiches pour les États-Unis, l'Europe, l'Australie et le Royaume-Uni.</b>			

# VZN 500 SERIES

## Fiche de données de rendement

### Capacités de la cartouche filtrante

Pression maximum de fonctionnement	690 kPa (100 psi manométriques)
Température de fonctionnement maximale	38 °C (100 °F)
Temp. minimum d'exploitation	4 °C (40 °F)
Pression maximum de la transmembrane	3,1 bars (45 psi)
Plage de pH	3-10
MWCO	100 kD
Taux de débit de service certifié NSF :	
VZN-541VE	7,7 gpm (29 l/m)
VZN-541V	13 gpm (49 l/m)
Taux de capacité pour la réduction du chlore certifiée NSF :	
VZN-541VE	500 000 gal (1 892 500 l)



Système testé et certifié par NSF International par rapport aux normes NSF/ANSI 42 et 53 pour la réduction de :

Norme n° 42 : Effets esthétiques  
réduction nominale des particules de catégorie I  
réduction du chlore (VZN-541VE seulement);

Norme N°. 53 : Effets sur la santé  
réduction des kystes et de la turbidité.

Comme vérifié et corroboré par les données des tests.

Ce système a été testé conformément aux normes NSF/ANSI 42 et 53 pour la réduction des substances indiquées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau qui entre dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permise de l'eau qui sort du système, comme spécifié dans la norme NSF/ANSI 42 ou 53. Puisque les tests ont été effectués dans des conditions normalisées de laboratoire, le rendement réel peut varier.

**N'utilisez PAS avec de l'eau qui n'est pas microbiologiquement sûre ou d'une qualité inconnue sans avoir effectué une désinfection appropriée avant le système ou après celui-ci. Les systèmes certifiés pour la réduction de kystes peuvent être utilisés avec des eaux désinfectées qui peuvent contenir des kystes filtrables.**

### Pourcentage de réduction prévu

Substance	Concentration de l'influent pour comparaison	Réduction requise	% de réduction minimum
kyste <sup>1</sup>	Minimum 50 000/l	99,95 %	99,95 %
Turbidité	11 ± 1 uTN	≤ 0,5 uTN	99,1 %
Catégorie de particule I Particules 0,5 à < 1µm	10 000 particules/ml minimum	≥ 85 %	99,5 %

<sup>1</sup> basé sur l'utilisation de microsphères ou d'ookystes *Cryptosporium parvum*

**REMARQUE :** Les informations NSF fournies ci-dessus s'appliquent à la cartouche de l'UltraFilter.

Substance	Concentration de l'influent pour comparaison	Réduction requise	% de réduction minimum
Chlore	2,0 mg/l ± 10 %	≥ 50 %	95,6 %

**REMARQUE :** Les informations de la NSF concernant la réduction du chlore s'applique seulement au modèle VZN-541VE.

## Aperçu

Le système VZN fonctionne sous deux modes:

- Mode d'utilisation normal
- Mode de rinçage

En mode d'utilisation normal, l'eau entre dans l'entrée et s'écoule dans l'UltraFilter avant de sortir par la sortie de perméation en tant qu'eau produite utilisable.

En mode de rinçage, le robinet de drainage s'ouvre et l'eau qui entre dans l'entrée rince et nettoie la membrane de l'UltraFilter en enlevant toute accumulation de débris sur la paroi de la membrane.

Le robinet de drainage n'est alimenté qu'en mode de rinçage.

**REMARQUE :** Ne PAS débrancher le cordon d'alimentation ou éteindre le système en mode de rinçage. Si une panne de courant se produit ou si le système est débranché, l'eau sera toujours filtrée, mais le système ne sera PAS rincé. Cela pourrait faire en sorte que l'UltraFilter se bouche prématurément et peut réduire la durée de vie du filtre.

### MISE EN GARDE

Changer l'intervalle de rinçage peut boucher l'UltraFilter prématurément et peut réduire la durée de vie du filtre. Consultez l'usine pour plus d'informations.

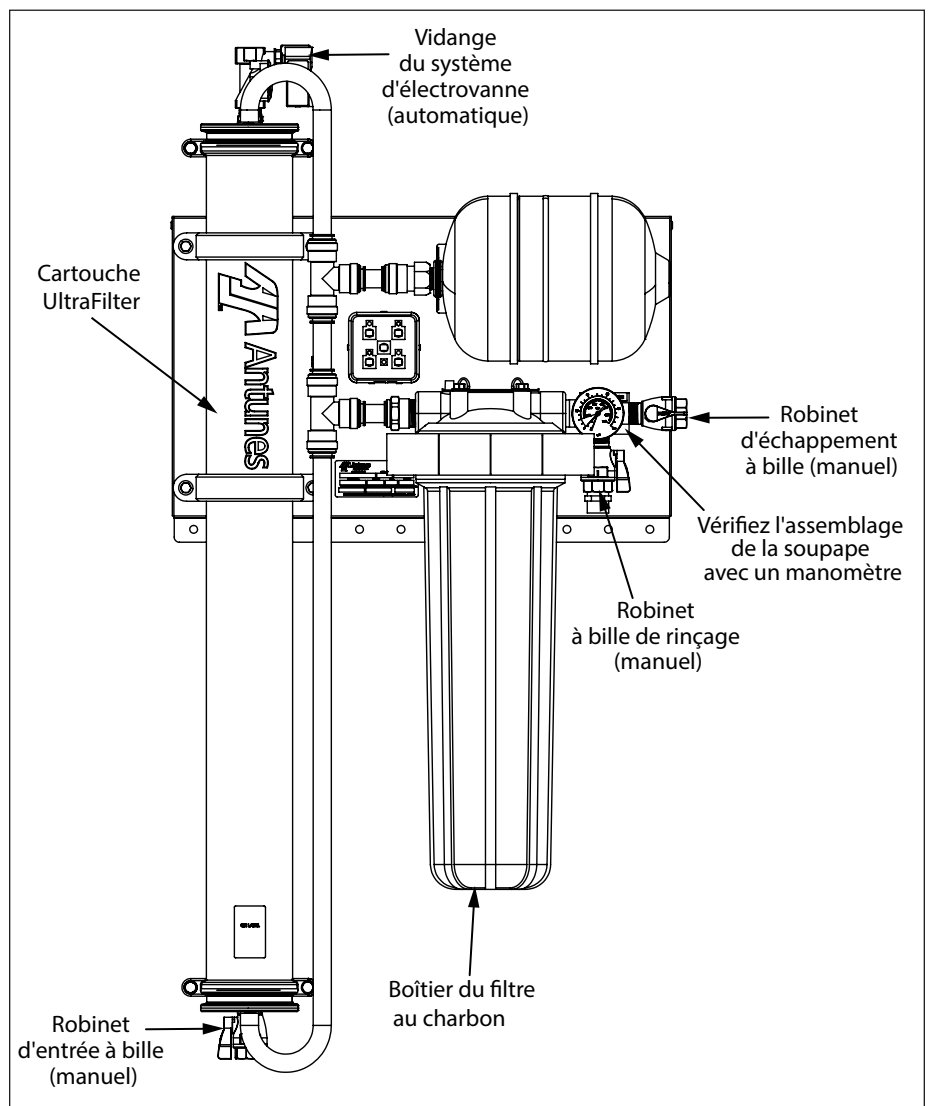


Figure 1. Composants du système

## Rinçage manuel

On peut activer un rinçage manuel à tout moment en appuyant sur le bouton **FLUSH** sur l'Universal Pulse Controller.

Lorsqu'on appuie sur le bouton **FLUSH**, le voyant DEL Flush sur le contrôleur clignote et la valve de drainage s'ouvre pendant 10 secondes. Lorsque le rinçage est terminé, la valve de drainage se ferme, le voyant DEL Flush cessera de clignoter et l'appareil reviendra au mode d'utilisation normal.

**REMARQUE :** Un rinçage manuel n'affectera pas le paramètre d'intervalle de rinçage.

# VZN 500 SERIES

## Déballage

- Ouvrez la grande boîte. Elle devrait contenir :
  - Le panneau où est installé le système VZN avec une cartouche UltraFilter déjà installée.
  - Enveloppe matelassée contenant :
    - Adaptateur de courant
    - Manuel d'utilisation
    - Support d'installation
    - Clé à filtre
    - Gant et trousse d'autocollants
  - Filtre au charbon et bol de filtre au charbon.Retirez tous les matériaux d'emballage et les enveloppes protectrices du système.
- Retirez le paquet d'informations. Pour éviter tout retard d'obtention d'un service sous garantie, remplissez et envoyez immédiatement la fiche de garantie.

**REMARQUE :** Si des pièces sont endommagées, communiquez IMMÉDIATEMENT avec Antunes au +1-877-392-7854.

## Mise en service

### Généralités

Lorsque vous mettez l'appareil en service, prêtez attention aux points suivants :

- Ne plongez PAS le cordon ou la fiche dans de l'eau.
- Gardez le cordon à l'écart de surfaces chauffées.

### Caractéristiques électriques :

Assurez-vous que la tension secteur correspond à celle indiquée sur l'étiquette signalétique. La fiche du cordon d'alimentation doit s'adapter à la prise appropriée. NE PAS connecter le système à une prise commandée par interrupteur.

### PLOMBERIE

**REMARQUE :** Le système doit être connecté au tuyau d'eau FROIDE. Ne raccordez PAS le système à la conduite d'eau chaude.

Le système VZN utilise les raccords suivants :

Entrée du système	3/4 po FNPT
Sortie du système (Eau produite)	3/4 po FNPT
Écoulement	3/4 po FNPT
Sortie de rinçage	3/4 po (boyau d'arrosage ou 3/4 po FNPT)

Lorsque vous effectuez un raccordement de tuyauterie au système, utilisez une clé d'appoint sur la tuyauterie de soutien. Utilisez toujours une pâte à tuyau de qualité et approuvée ou un ruban à sceller le filetage sur le filetage de tuyau. Ne PAS placer de pâte pour joints à l'intérieur des tuyaux.

NE SERREZ PAS trop les raccords. Utilisez des raccords en plastique lorsque vous connectez aux raccords en plastique du système.

Si une tuyauterie soudée est utilisée, ne chauffez PAS au niveau ou à proximité du système de filtration. Utilisez des raccords unions (joints toriques) pour faciliter l'installation et l'entretien futur.

### Outils et quincaillerie suggérés pour l'installation

Les outils et quincaillerie suivants sont suggérés pour faciliter l'installation :

- Tournevis
- Clés anglaises
- Perceuse avec mèches
- Niveau à bulle
- Ruban à mesurer
- Pâte lubrifiante ou ruban pour joints filetés
- Seau de 8 litres
- Boyau ou tuyau pour la ligne de drainage
- Clés à tube
- Boyau d'arrosage (pour le rinçage)
- Eau de Javel fraîche liquide non parfumée



## Installation

### **⚠ MISE EN GARDE**

Étant donné son poids et sa taille, le système VZN DOIT être installé avec le support d'installation fourni. Lisez TOUTE la section d'installation du système avant d'essayer d'installer le système VZN. Soyez prudent lorsque vous soulevez des objets lourds.

### Installation du système

**REMARQUE :** Soyez prudent lorsque vous soulevez et installez le système. Le système DOIT être installé à l'aide du support fourni.

Le système VZN est livré avec un support d'installation. Au moment d'installer le système, portez attention aux directives suivantes :

- Prévoyez un espace d'accès suffisant pour remplacer la cartouche. Les systèmes VZN-541 et VZN-541VE devraient être installés avec 43 pouces en haut ou en bas du système.
- Installez le système près d'une prise électrique appropriée, mais PAS au-dessus d'une prise.
- Installez le système près d'un drain en prévision des rinçages.
- Installez le système avant tout processus de filtration de l'eau potable.
- Fixez le support fourni avec le système VZN dans poteau d'ossature murale à l'aide de quincaillerie robuste en mesure de supporter au moins 120 lb (quincaillerie d'installation non fournie).
- Installez le système VZN sur le support et fixez-le à l'aide de quincaillerie robuste (quincaillerie d'installation non fournie).

Le système est préassemblé sur un panneau arrière. Ce panneau arrière est muni de trous de fixation en bas pour la fixation du bas du système au mur. Il est possible que certains trous de fixation soient masqués. Planifiez votre installation en conséquence.

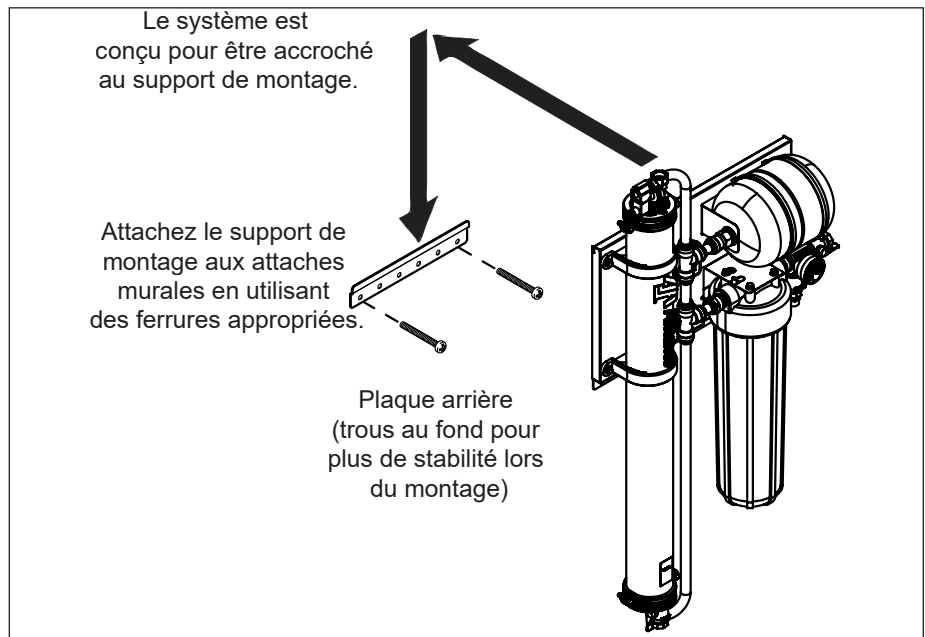


Figure 2. Installation du système

Procédez comme suit pour fixer le support sur le mur et caler le système VZN sur le support :

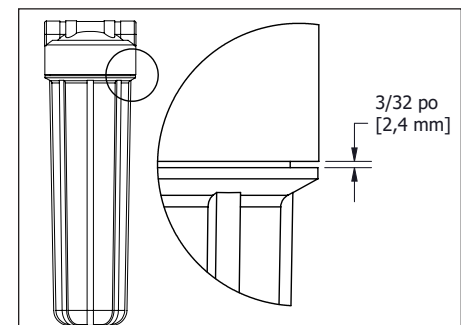
1. Utilisez un niveau et un localisateur de montants pour attacher solidement le support au mur avec les vis appropriées (Figure 2).
2. Le support est conçu de sorte que le VZN peut être soulevé et accroché sur le support. Avec l'aide d'une autre personne, soulevez le système et caliez-le bien sur le support (Figure 2).

**REMARQUE :** N'utilisez pas le tuyau blanc pour soulever le système. Des fuites aux raccords pourraient se produire.

3. Après avoir installé le système VZN sur le support, fixez le système au mur en utilisant les trous d'installation fournis sur la portion la plus basse du panneau arrière du système VZN.

4. Vissez le filtre au charbon sur la tête du filtre au charbon lorsque le filtre au charbon n'est pas installé.

**REMARQUE :** Serrez à la main le boîtier de la cartouche de carbone, plus 1/8<sup>e</sup> de tour avec la clé à filtre. L'espace entre le haut du boîtier et la tête est d'environ 2,4 mm (3/32 po).



Ne serrez pas trop le boîtier sinon, il pourrait être difficile à retirer lors du changement du filtre au charbon.

**REMARQUE :** N'installez PAS le filtre au charbon à ce moment. Le filtre au charbon doit seulement être installé après le rinçage de la cartouche UltraFilter.

# VZN 500 SERIES

## Connexion à la valve de drainage

Le drain est conçu pour vidanger le système de toute accumulation de particules pendant l'autonettoyage.

1. Coupez une longueur de tuyau (non fournie) de façon à ce qu'il atteigne le drain à partir de la valve de drainage.
2. Connecter une extrémité du tuyau à la valve de drainage avec un raccord approprié (non fourni) (Figure 3).
3. Dirigez l'autre extrémité du tuyau vers le drain (Figure 4). Pour la tuyauterie de vidange dure, l'utilisation d'un joint torique pour sceller le joint est recommandée (non fourni).

Au moment de connecter avec le tuyau de drainage, porter attention aux directives suivantes:

- La tuyauterie de vidange doit pouvoir supporter le débit de rinçage lorsque le système est rincé. Le débit de rinçage dépend de la pression d'arrivée d'eau, de la taille du tuyau d'arrivée et du système.
- La tuyauterie de vidange sortant du système doit être la plus courte possible et inclinée vers le bas sans coudures ou boucles.
- La tuyauterie de vidange doit être placée et fixée au moins 2 pouces au-dessus du drain (Figure 4). Cet intervalle d'air protège le système de la contamination en cas de refoulement du drain.
- Veillez à ce que l'écoulement utilisé ne soit pas bouché ou encombré.
- Le diamètre de l'ouverture d'écoulement doit être aussi grand, voire plus grand, que la tuyauterie d'arrivée.

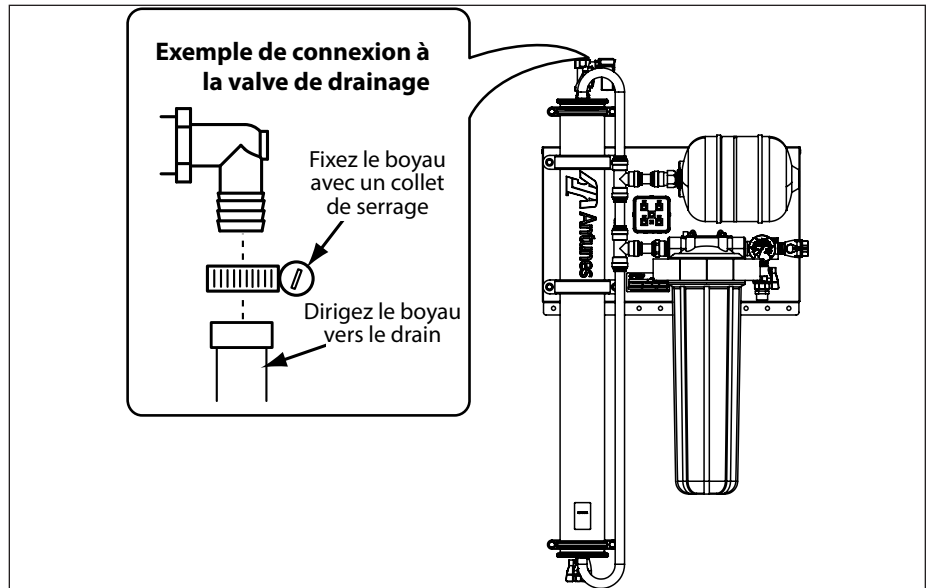


Figure 3. Connexion à la valve de drainage

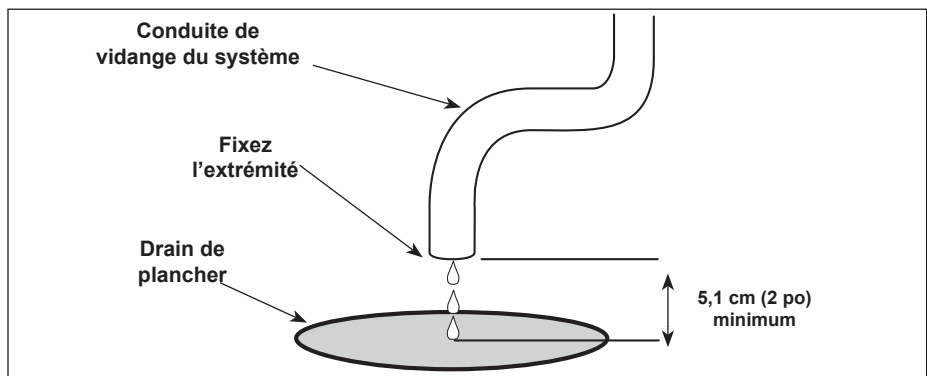
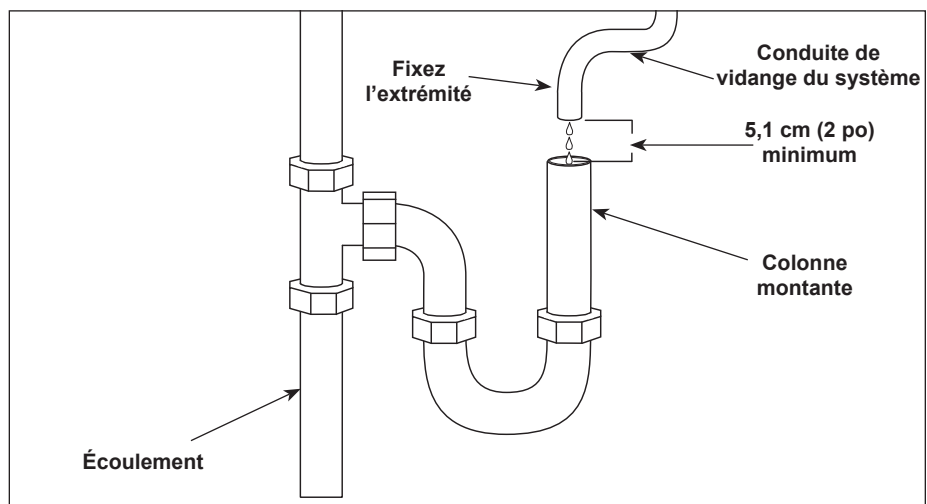


Figure 4. Tuyauterie de vidange

## Connexion au robinet de rinçage

1. Procurez-vous une longueur de boyau d'arrosage de 3/4 po assez longue pour connecter le robinet de rinçage et le drain.
2. Installez un joint d'étanchéité au bout du boyau (pas à l'extrémité connectée au drain).
3. Connectez le boyau au raccord du robinet de rinçage. Utilisez une clé d'appoint sur le raccord (Figure 5).
4. Dirigez l'autre extrémité du boyau vers le drain. Fixez au besoin.

**REMARQUE :** Consultez la page des caractéristiques techniques pour les mesures d'adaptation.

**⚠ MISE EN GARDE**  
N'utilisez PAS le robinet de rinçage pour de l'eau propre à la consommation.

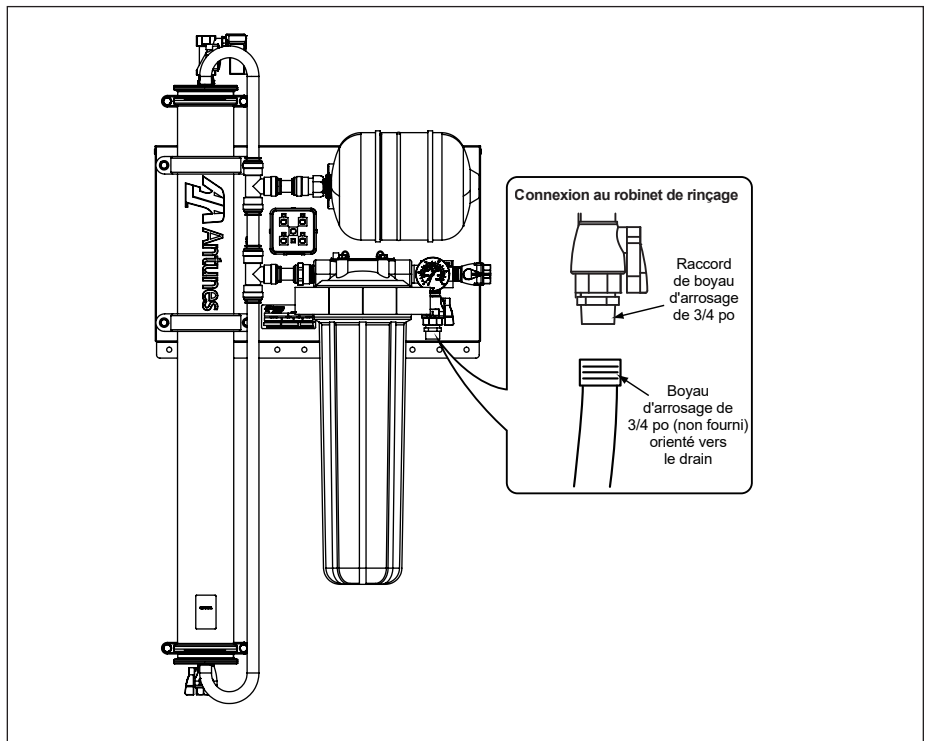


Figure 5. Connexion au robinet de rinçage

## Connexion à l'entrée du système

L'entrée du système a un filet NPT de 3/4 po au robinet d'arrivée (Figure 6). NE PAS trop serrer les raccords, car cela pourrait faire craquer le robinet à bille de plastique.

Utilisez des raccords de plastique et une pâte à joints approuvée pour une utilisation sur les raccords en PVC lorsque vous raccordez les joints.

## Connexion à la sortie du perméat (eau) filtré

La sortie du système a un filet mâle NPT de 3/4 po au robinet de sortie (Figure 6). NE PAS trop serrer les raccords, car cela pourrait faire craquer le robinet à bille de plastique.

Utilisez des raccords de plastique et une pâte à joints approuvée pour une utilisation sur les raccords en PVC lorsque vous raccordez les joints.

## Tuyauterie d'arrivée d'eau

Avant de connecter le raccord à l'entrée du système, vous devez rincer la plomberie du système pour enlever tout débris. Tenez un seau au niveau de la conduite d'arrivée d'eau et ouvrez progressivement le robinet d'arrivée d'eau. Laissez le tuyau se rincer jusqu'à ce que toutes les particules soient retirées.

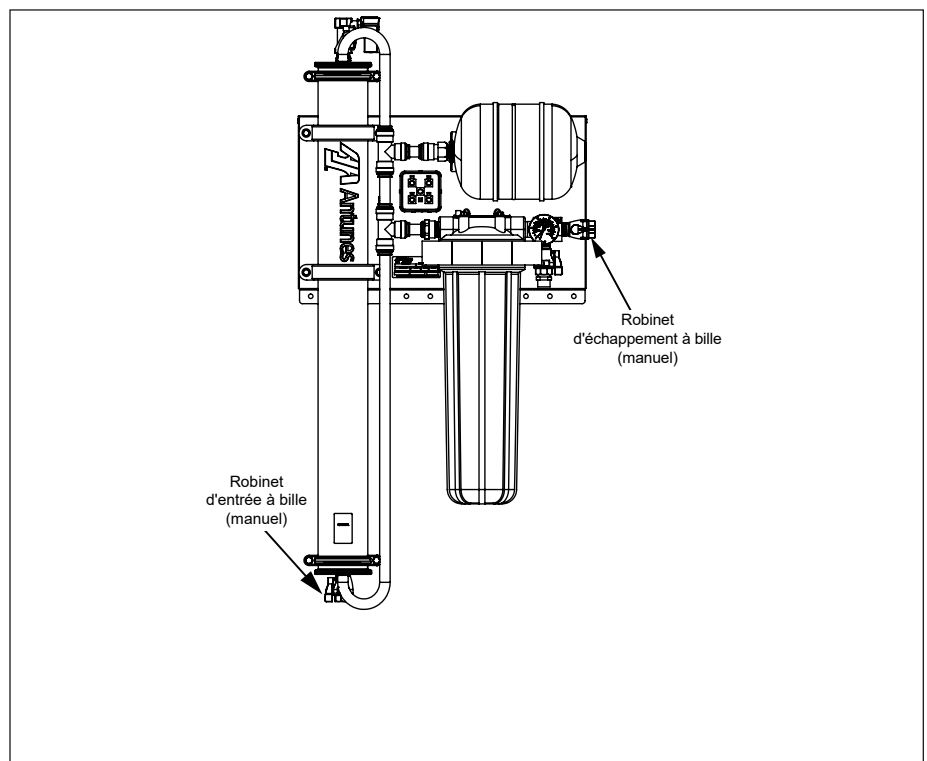


Figure 6. Connexions d'entrée et de sortie

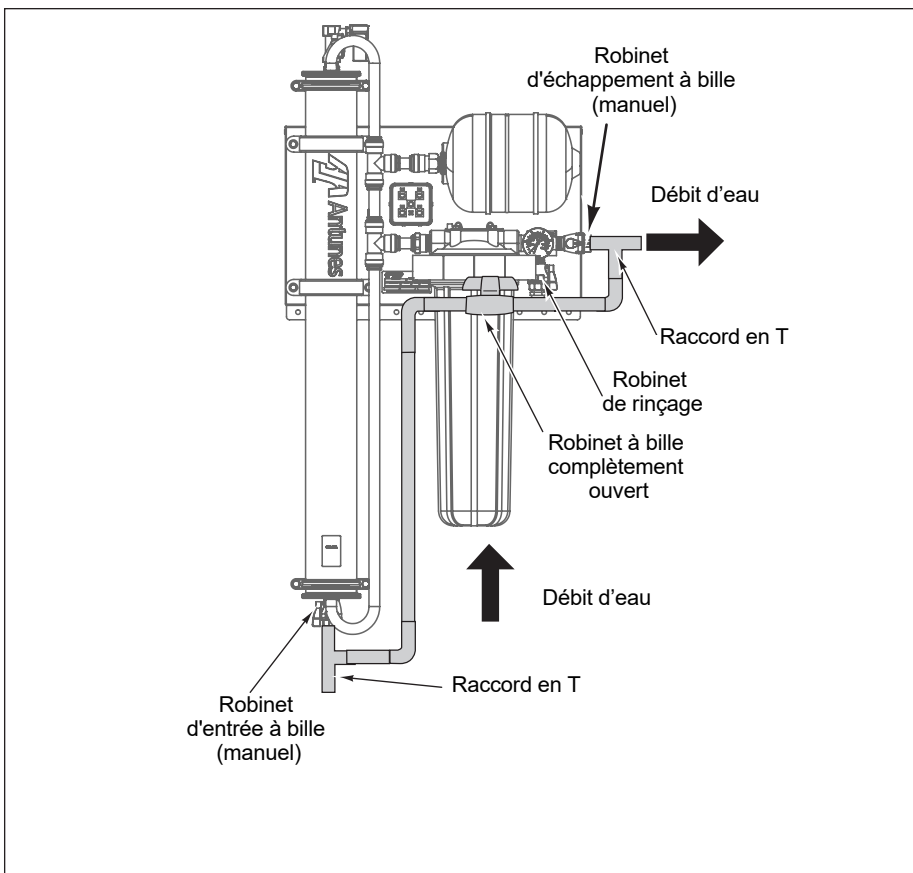


Figure 7. Installation d'une conduite de dérivation

## Installation d'une conduite de dérivation

(Non fournie)

Il est recommandé d'installer une conduite de dérivation facultative pour rendre le remplacement des cartouches et l'entretien du système plus faciles.

1. Installez des raccords en T au bout de la plomberie qui mène aux robinets à bille d'entrée et de sortie.
2. Connectez les deux raccords en T en installant de la plomberie et un robinet à bille ouvert (préférentiellement 3/4 po).
3. Lorsque le système est en cours d'utilisation, ouvrez les robinets à bille d'entrée et de sortie et fermez le robinet de dérivation à bille.
4. Lorsqu'il est nécessaire d'entretenir le système, fermez les robinets à bille d'entrée et de sortie et ouvrez le robinet de dérivation à bille.

## Mise en route du contrôleur

5. Sélectionnez la fiche CA appropriée pour votre prise électrique et installez-la sur le fil d'alimentation électrique.
6. Branchez l'extrémité appropriée du cordon d'alimentation dans le contrôleur.

7. Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation dans la prise. Les voyants DEL du contrôleur s'allumeront.
8. Le contrôleur passe automatiquement en mode de rinçage et le voyant Flush (rinçage) se met à clignoter.
9. Lorsque le rinçage est terminé, le voyant DEL cessera de clignoter et un ou plusieurs des voyants demeureront allumés pour indiquer que l'appareil est allumé et quel intervalle est sélectionné sur le contrôleur.

## Rinçage de la cartouche de l'UltraFilter

La cartouche de l'UltraFilter est livrée préinstallée dans le système VZN. La cartouche de l'UltraFilter doit être rincée avant l'utilisation du système pour enlever l'air et la solution de protection.

**REMARQUE :** La cartouche de l'UltraFilter doit être rincée et évacuée avant l'utilisation. Le rinçage et l'évacuation de l'eau de rinçage éliminent la solution de stockage et l'air. NE PAS rincer si du carbone est présent. La vie et/ou la performance du carbone peuvent en être affectées.

**REMARQUE :** Assurez-vous que le filtre au charbon n'est PAS installé. Il devrait être installé seulement lorsque l'UltraFilter a été rincé.

**REMARQUE :** Ne PAS consommer l'eau utilisée pendant ce procédé.

1. Dirigez l'eau du robinet de rinçage à bille vers un drain.
2. Fermez le robinet de refoulement à bille.
3. Fermez le robinet d'aspiration à bille.
4. Ouvrez le robinet de rinçage à bille.
5. Ouvrez doucement l'arrivée d'eau vers le système VZN.
6. Ouvrez doucement le robinet d'aspiration à bille. L'air et l'eau sortiront du robinet de rinçage à bille.
7. Appuyez sur le bouton **FLUSH**. Le robinet de drainage s'ouvrira et de l'air et de l'eau sortiront du drain. Répétez l'étape 7 six fois pour vous assurer que tout l'air et que toute la solution d'entreposage ont été rincés hors de la cartouche UltraFilter.
8. Continuez à laisser couler l'eau au débit complet hors du robinet de rinçage à bille pendant au moins 15 minutes.
9. Après 15 minutes, fermez le robinet de rinçage à bille et laissez le système reposer pendant 15 minutes sans aucun débit d'eau pour relâcher l'air de la cartouche UltraFilter.
10. Inspectez l'appareil pour vous assurer qu'il ne coule pas et réparez-le si nécessaire.
11. Après 15 minutes, ouvrez le robinet de rinçage à bille et attendez cinq minutes pour relâcher l'air restant.
12. Fermez le clapet à bille de rinçage.
13. Appuyez sur le bouton **FLUSH** pour ouvrir le robinet de drainage. Répétez l'étape 13 six fois pour assurer que l'air restant est évacué du système.
14. Ouvrez le robinet en aval le plus proche.
15. Ouvrez progressivement le robinet de sortie à bille et laissez l'eau couler dans le système et hors du robinet pendant cinq minutes.

## Désinfection du système et des conduites

La plomberie devra être désinfectée pour éliminer toute contamination ayant pu se produire durant la procédure d'installation.

Une once (30 ml) d'eau de Javel liquide (eau de Javel ordinaire, hypochlorite de sodium non parfumé 5,25 % - 6 %) ou de solution désinfectante Kay-5 (dichloro-s-triazinetrione dihydraté de sodium) ou l'équivalent peut être utilisé pour désinfecter la plomberie.

La solution désinfectante Kay-5 est obtenue en dissolvant un sachet de poudre Kay-5 de 1 oz dans 2 oz. Deux onces (60 ml) d'eau propre et chaude. Pour ce faire, il suffit de retirer 0,025 cm (1 po) du haut du sachet de Kay-5 et d'ajouter 2 oz (60 ml) d'eau chaude au sachet. Mélangez avec un agitateur à café pour dissoudre. Une fois ajouté au système, cela créera une solution de chlore de 60 à 100 ppm.

**REMARQUE :** Suivez les instructions de manipulation et de sécurité fournies par le fabricant du désinfectant.

**REMARQUE :** S'il est installé, enlevez le filtre au charbon du système AVANT la désinfection.

**REMARQUE :** L'ensemble de désinfectant n'est PAS fourni.

1. Suivez les procédures de la section **Rinçage de la cartouche UltraFilter** dans la section Installation de ce manuel.
2. Fermez l'eau du système.
3. Ouvrez le robinet le plus proche et en aval du système.
4. Laissez le système et la tuyauterie se vidanger.
5. Laissez l'eau s'écouler du système.
6. Versez la solution désinfectante dans le raccord de la conduite d'entrée d'eau à l'aide d'un entonnoir ou d'une tasse. Assurez-vous de porter un équipement de protection et faites attention de ne pas verser la solution désinfectante les vêtements ou la peau.
7. Fixez à nouveau ou connectez la conduite d'entrée d'eau du système.
8. Ouvrez progressivement le robinet d'arrivée d'eau du système.
9. Laissez l'eau s'écouler dans le système et en sortir jusqu'à ce que l'odeur de la solution désinfectante soit présente.
10. Fermez le robinet.
11. Laissez le système à l'arrêt sans faire couler l'eau pendant environ 15 minutes afin de laisser le temps au désinfectant de nettoyer les tuyaux.

12. Après 15 minutes sans écoulement d'eau, ouvrez le robinet.
13. Laissez l'eau couler dans le système jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de solution désinfectante.
14. Ouvrez tous les autres robinets en ligne avec le système pour rincer tout résidu de solution désinfectante de la tuyauterie.
15. Fermez tous les robinets.

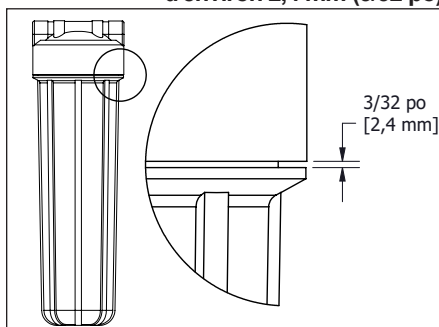
## Rinçage et remplacement du filtre au charbon

Le filtre au charbon DOIT être rincé avant de l'utiliser pour la première fois et immédiatement après qu'il ait été remplacé.

**REMARQUE :** Portez les gants fournis pour l'installation et la manipulation du filtre au charbon.

16. Coupez l'arrivée d'eau vers le système.
17. Ouvrez la valve de rinçage à bille ou le robinet le plus proche et en aval du système.
18. Laissez le système et la tuyauterie se vidanger.
19. Installez le filtre au charbon dans le boîtier du filtre au charbon.
20. Vissez le boîtier du filtre au charbon en place (contenant le filtre) sur la tête du filtre au charbon. Au besoin, utilisez une clé à filtre.

**REMARQUE :** Serrez à la main le boîtier de la cartouche de carbone, plus 1/8<sup>e</sup> de tour avec la clé à filtre. L'espace entre le haut du boîtier et la tête est d'environ 2,4 mm (3/32 po).



**Ne serrez pas trop le boîtier sinon, il pourrait être difficile à retirer lors du changement du filtre au charbon.**

21. Dirigez l'eau du robinet de rinçage à bille vers un drain. Ouvrez le robinet de rinçage à bille et fermez le robinet de sortie à bille.
22. Ouvrez l'arrivée d'eau du système en ouvrant lentement le robinet d'entrée à bille.
23. Laissez l'eau s'écouler à travers le filtre au charbon pour évacuer l'air et les particules qui peuvent s'y trouver.
24. Pour les systèmes **VZN-541V** et **VZN-541VE**, rincez le filtre au charbon pendant au moins 5 minutes.

**REMARQUE :** Ne PAS consommer l'eau utilisée pendant ce procédé.

25. Lorsque le rinçage est terminé, fermez le robinet de rinçage à bille.
26. Ouvrez le robinet de sortie à bille. Le système est désormais prêt
27. **Pour les installations de tuyauteries neuves :** Après avoir effectué la connexion de la sortie du système :
  - A. Ouvrez le robinet en aval le plus proche du système de filtration
  - B. Ouvrez progressivement le robinet à bille d'entrée.
  - C. Laissez le tuyau se rincer jusqu'à ce que toutes les particules soient retirées.

## Entretien

### Remplacement de la cartouche d'UltraFilter

**REMARQUE :** Installez le nouveau filtre au charbon après avoir remplacé la cartouche UltraFilter.

**REMARQUE :** De l'eau pourrait sortir du tube lorsqu'on l'enlève. Assurez-vous qu'il y a assez d'espace sous le système pour retirer la cartouche.

1. Coupez l'arrivée d'eau vers le système en fermant le robinet d'aspiration à bille et le robinet de refoulement à bille.
2. Appuyer sur le bouton **FLUSH** pour rincer le système et limiter la pression. Répétez l'opération plusieurs fois pour assurer que le réservoir de perméation est vide.
3. Retirez le filtre au charbon.
4. Retirez la pince du capuchon d'extrémité boîtier de l'Ultrafilter. (Figure 8)
5. Repérez le tuyau perméat plié à 180° sur le boîtier de l'UltraFilter et déconnectez l'extrémité la plus longue du raccord en T en poussant le collet directement sur le raccord.
6. Lorsque le collet est poussé à sa place sur le raccord en T, tirez sur le tuyau du raccord en T avec votre main.
7. Retirez le capuchon d'extrémité (Figure 8) du boîtier de l'UltraFilter.

**REMARQUE :** Si la cartouche ne sort pas facilement du boîtier, retirez le capuchon d'extrémité faciliter la manœuvre.

8. Inspectez les joints toriques du capuchon d'extrémité et le joint torique de la cartouche pour vous assurer qu'il ne sont ni entaillés, ni coupés. Remplacez au besoin.
9. Noter le numéro de série de la nouvelle cartouche. Le numéro de série de la cartouche est gravé à une extrémité du tube extérieur (exemple : 05K 12013).
10. Lubrifiez tous les joints toriques avec un lubrifiant au silicone de qualité alimentaire. Appliquez un film de lubrifiant au tube central intérieur aux deux extrémités de la cartouche neuve.
11. Positionnez la cartouche neuve dans le boîtier et insérez-les avec précaution dans le boîtier.
12. Assurez-vous que la cartouche est bien calée sur le capuchon d'extrémité opposé.

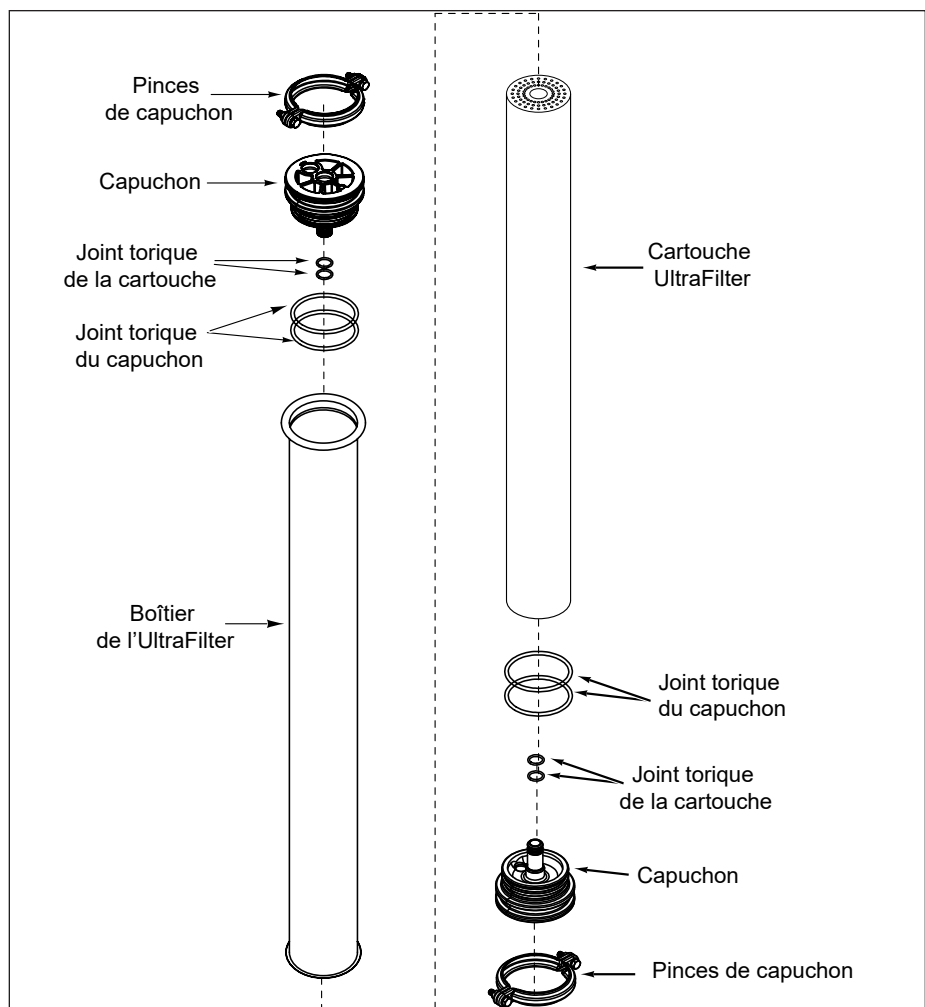


Figure 8. Remplacement de la cartouche d'UltraFilter

13. Appuyez sur le capuchon d'extrémité jusqu'à ce qu'il soit bien calé.
14. Installez la pince du boîtier UltraFilter et la quincaillerie.

**REMARQUE :** Assurez-vous que la pince du boîtier de l'UltraFilter est bien fixée.

15. Fixez à nouveau le tuyau qui a été retiré aux étapes 5 et 6.
16. Rincez la nouvelle cartouche d'UltraFilter avant de remettre le système en marche. Suivez les procédures de Rinçage de la cartouche d'UltraFilter et la solution désinfectante du système et des conduites dans la section d'installation de ce manuel pour compléter le changement de cartouche.
17. Lorsque le rinçage est complet, remettez de la pression dans le système en ouvrant le robinet de sortie à bille puis en ouvrant le robinet d'entrée à bille.

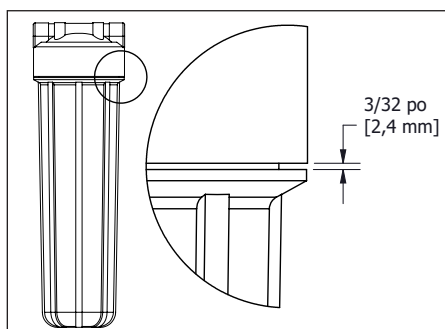
## Rinçage et remplacement du filtre au charbon

1. Coupez l'arrivée d'eau vers le système en fermant le robinet d'aspiration à bille et le robinet de refoulement à bille.
2. Ouvrez le robinet à bille d'entrée et laissez l'eau s'écouler du système pour vous assurer que le réservoir de perméation est vide.
3. Enlevez le boîtier du filtre au charbon (Figure 9).
4. Videz l'eau dans un drain et jetez le vieux filtre au charbon.
5. Inspectez le joint torique sur le boîtier du filtre au charbon (Figure 9). Remplacez le joint torique s'il est fissuré, tordu ou manquant.
6. Lubrifiez le joint torique avec un lubrifiant alimentaire approuvé et installez-le dans le boîtier du filtre au charbon.
7. Installez le filtre au charbon neuf dans le boîtier.

**REMARQUE :** Assurez-vous que le joint d'étanchéité demeure en place dans les rainures aux deux extrémités du filtre au charbon.

8. Vissez le boîtier du filtre au charbon en place (contenant le filtre) sur la tête du filtre au charbon. Au besoin, utilisez une clé à filtre.

**REMARQUE :** Serrez à la main le Boîtier de la cartouche de carbone, plus  $1/8^e$  de tour avec la clé à filtre. L'espace entre le haut du boîtier et la tête est d'environ 2,4 mm (3/32 po).



**Ne serrez pas trop le boîtier sinon, il pourrait être difficile à retirer lors du changement du filtre au charbon.**

9. Dirigez l'eau du robinet de rinçage à bille vers un drain.

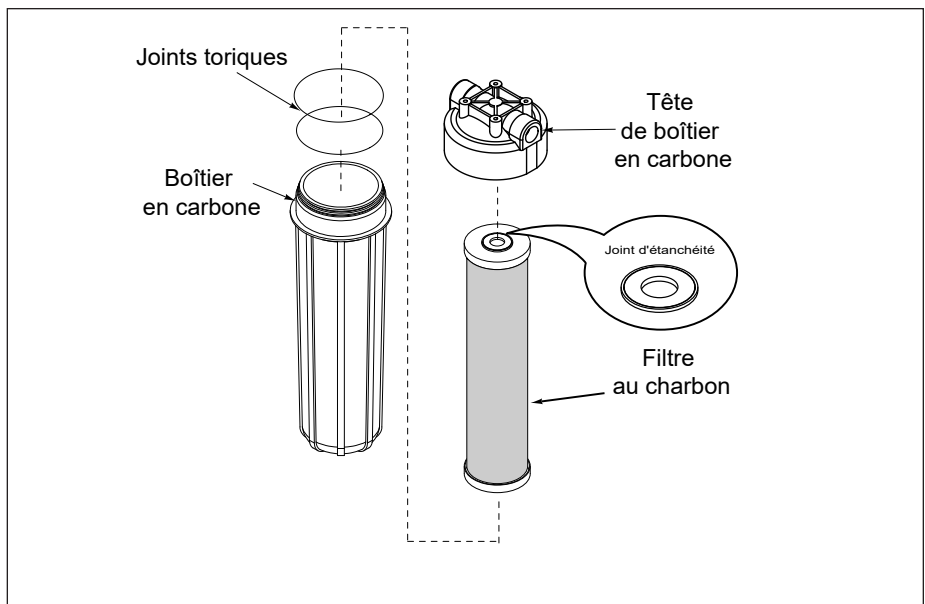


Figure 9. Filtre au charbon

**REMARQUE :** Orientez le clapet à bille de rinçage vers un drain. N'utilisez PAS l'eau qui provient du processus de rinçage.

10. Ouvrir le robinet de rinçage à bille. Ouvrez l'arrivée d'eau du système en ouvrant lentement le robinet d'entrée à bille. Laissez l'eau s'écouler dans le filtre au charbon et le boîtier. Cela fera sortir l'air emprisonné et les particules de charbon.

11. Rincez les filtres au charbon pendant 5 minutes minimum.

**REMARQUE :** Ne consommez PAS l'eau utilisée pour le rinçage du filtre au charbon.

12. Une fois le rinçage terminé, fermez le robinet à bille de rinçage et ouvrez le robinet à bille de sortie.

13. Le système est désormais prêt.

## Désinfection du système

Le système et la plomberie en aval devraient être désinfectés tous les six mois. Au besoin, suivez la procédure de **Désinfection du système et des conduites** dans la section d'installation de ce manuel.

# VZN 500 SERIES

## Changer le paramètre d'intervalle

### **! MISE EN GARDE**

Changer l'intervalle de rinçage peut boucher l'UltraFilter prématurément et peut réduire la durée de vie du filtre. Consultez l'usine pour plus d'informations.

Même si cela n'est pas recommandé, le paramètre d'intervalle sur le contrôleur Universal Pulse peut être changé. Si vous devez changer le paramètre, utilisez le tableau ci-dessus. Enfoncez et maintenez le bouton correspondant. Après 5 secondes, le voyant DEL s'allumera. Après 10 secondes, le voyant DEL de rinçage s'allumera également.

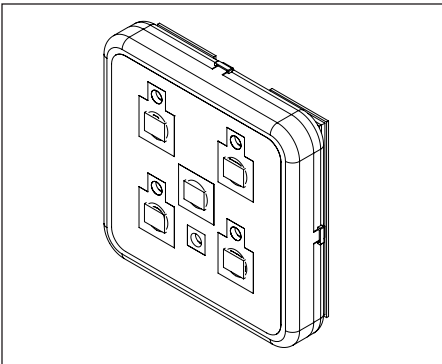


Figure 10. Contrôleur Universal Pulse

### Réinitialiser le programme de minuterie

Pendant l'utilisation normale, le système se rincera selon l'intervalle programmé. Il est possible que le système se rince lors de périodes de grande utilisation. Si cela pose problème, le contrôleur peut être réinitialisé. Débranchez l'alimentation, attendez 5 secondes et branchez la fiche dans la prise. Lorsque l'alimentation est de retour au contrôleur, le mode de rinçage se mettra automatiquement en fonction. Le contrôleur commencera ensuite à minuter à partir du moment où il a été remis sous tension selon le paramètre d'intervalle sélectionné.

Intervalle de rinçage	Bouton	Temps d'attente	Bouton DEL	Bouton DEL du rinçage
15 minutes	A	10 secondes	Allumé	Allumé
30 minutes	B	10 secondes	Allumé	Allumé
45 minutes	C	10 secondes	Allumé	Allumé
1 heure	A	5 secondes	Allumé	Éteint
4 heures	B	5 secondes	Allumé	Éteint
6 heures	C	5 secondes	Allumé	Éteint
12 heures	D	5 secondes	Allumé	Éteint
24 heures	D	10 secondes	Allumé	Allumé

Tableau 1 Réglage de l'intervalle

## Tâche semi-annuelle

### Vérifier la précharge d'air dans le réservoir de perméation

Il est recommandé de vérifier la charge d'air préalable du réservoir tous les six mois.

### **! MISE EN GARDE**

La précharge d'air doit seulement être vérifiée et ajustée lorsque le système n'est pas sous pression. Le système doit être dépressurisé avant de vérifier la précharge du réservoir. N'ajoutez PAS la précharge d'air du réservoir lorsque le système est sous pression.

### **! MISE EN GARDE**

Soyez prudent lorsque vous ajoutez de l'air au réservoir. N'ajoutez PAS trop de pression d'air au réservoir.

Outils et quincaillerie nécessaires :

- Jauge de pression, 5-40 psi (0,3 à 2,7 bar) avec connexion de valve de pneu (valve Schrader)
  - Source d'air comprimé (pompe à bicyclette manuelle ou compresseur d'air)
1. Se référer à la Figure 1. Dépressurisez le système en fermant les robinets d'entrée et de sortie et en ouvrant le robinet de rinçage. Assurez-vous que le réservoir de perméation est drainé complètement.
  2. Dévissez le bouchon de protection du robinet d'arrivée d'air sur le réservoir.
  3. Utiliser le manomètre pour vérifier la pression de précharge du réservoir.

**REMARQUE :** Si de l'eau sort de la valve à air, la vessie du réservoir est rompue et le réservoir doit être remplacé.

4. Le réservoir de perméation devrait avoir une pression de 31 psi.
  - Pour ajouter de la pression au réservoir de perméation, utilisez une pompe à bicyclette manuelle ou une autre source d'air comprimé.
  - Pour relâcher la pression du réservoir de perméation, appuyez sur l'aiguille au centre de la valve d'entrée d'air.
5. Lorsque le réservoir de perméation est entre 28 et 31 psi, remplacez le capuchon protecteur de la valve à air.
6. Pressurisez le système en fermant le robinet de rinçage et en ouvrant les robinets d'entrée et de sortie.



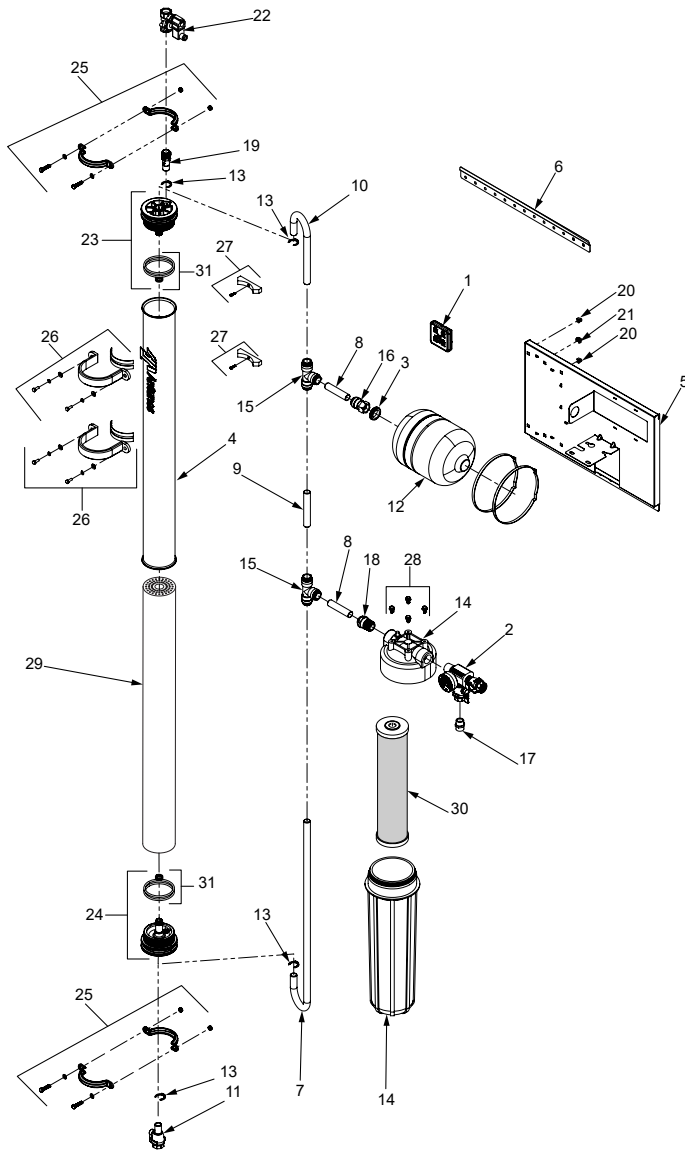
## Dépannage

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le système n'est pas alimenté en électricité.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché sur la prise ou le boîtier de commande approprié.	Branchez le cordon d'alimentation sur la prise appropriée.
	L'appareil est branché sur une prise électrique commandée par un interrupteur.	Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique sans interrupteur.
	Le contrôleur Universal Pulse ne fonctionne pas. Transformateur défectueux.	Veillez contacter votre agent d'entretien ou un centre de réparation agréé.
L'eau ne sort pas du système de filtration.	Robinet à bille d'entrée/sortie fermés.	Ouvrez les robinets à bille d'entrée/sortie.
	Système dépressurisé.	Pressurisez le système.
	Robinet de vidange ouvert.	Nettoyez, reconstruisez et/ou remplacez le robinet de vidange.
	Le robinet à bille de rinçage est ouvert.	Fermer le clapet à bille de rinçage.
	Le système est peut-être en cycle de rinçage.	Attendez la fin du cycle de rinçage.
	La crépine d'arrivée (si installée) est bouchée.	Nettoyez ou remplace la crépine d'arrivée.
	La cartouche UltraFilter est branchée.	Remplacement de la cartouche UltraFilter.
Un faible débit d'eau sort du système de filtration.	Le filtre au charbon est bouché.	Remplacez le filtre au charbon.
	Voir ci-dessus.	Voir ci-dessus.
	La pression d'arrivée d'eau est trop faible.	Augmentez la pression d'arrivée d'eau.
	Le robinet de sortie est peut-être bouché ou défectueux.	Nettoyez ou remplacez le robinet de décharge.
L'eau a mauvais goût.	Le réducteur de débit d'entrée est peut-être bouché.	Nettoyez ou remplacez le réducteur de débit d'entrée.
	Le filtre au charbon doit être remplacé.	Remplacez le filtre au charbon.
	La solution de stockage/expédition n'a pas été entièrement évacuée du système.	Rincez le système un peu plus longtemps; remplacez le filtre au charbon.
	Prolifération biologique dans les tuyaux.	Désinfectez la tuyauterie.
	État de l'eau modifié.	Envisagez l'installation d'une filtration supplémentaire.
Le rinçage s'effectue en continu.	Capillaires cassés dans la cartouche UltraFilter.	Remplacement de la cartouche UltraFilter.
	Robinet de vidange bloqué en position ouverte.	Nettoyez, reconstruisez ou remplacez le robinet de vidange.
Projections d'eau au niveau de l'écoulement durant le rinçage.	Le contrôleur envoie des signaux continus aux robinets.	Remplacez le contrôleur.
	La conduite d'eau est mal positionnée.	Repositionnez l'extrémité de la conduite de vidange.
Fuites d'eau aux extrémités de la cartouche UltraFilter après remplacement de la cartouche.	La conduite de vidange n'est pas en mesure de gérer un haut débit.	Nettoyez le drain; trouvez un autre drain.
	Les joints toriques ne sont pas lubrifiés.	Lubrifiez le joint torique avec un lubrifiant alimentaire.
	Les joints toriques sont fendus, coupés ou tordus.	Remplacez les joints toriques.
Fuites d'eau de la cuve du filtre au charbon.	Les pinces et la quincaillerie du boîtier de l'UltraFilter ne sont pas bien installées.	Serrez à nouveau les pinces du boîtier de l'UltraFilter ou remplacez-les.
	Les joints toriques ne sont pas lubrifiés.	Lubrifiez le joint torique avec un lubrifiant alimentaire.
Fuite d'eau d'un raccord système ou d'une connexion.	Les joints toriques sont fendus, coupés ou tordus.	Remplacez les joints toriques.
	Raccord cassé ou desserré.	Resserrez ou remplacez le raccord.
	Pas assez de pâte pour joints filetés utilisée.	Refaites le raccord en utilisant la bonne quantité de pâte pour joints filetés.

# VZN 500 SERIES

## Pièces détachées

### SYSTÈMES VZN-541V ET VZN-541VE



N° d'article	N° de pièce	Description	Qté
1	7001576	Contrôleur Universal Pulse	1
2	0012467	Assemblage de la sortie 3/4 po	1
3	0400381	Oeillet 1,75 po OD x 1.187 po ID	1
4	0508919	Boîtier 4 po de diamètre x 40 po de largeur	1
5	0509332	Plaque de derrière, VZN-541	1
6	0505871	Support d'installation	1
7	2010243	Tuyaux, UF-plié à 180°, 31,21 LG	1
8	2010244	Tuyau, coupé 3,85 po	2
9	2010248	Tuyau, Pex-B, 3/4 po CTS, 5,587 po droit	1
10	2010249	Tuyau, Pex-B, 3/4 po CTS, 180°, 4,53 po X 9,41 po	1
11	2170215	Valve fendue, bille, 3/4 po CTS X 3/4 po FPT, plastique noir	1
12	2180215	Réservoir, 8,1 litres (2,1 gallons), 3/4 po NPT	1
13	2190304	Pince de collet	4
14	7002236	Assemblage de filtre, blanc 20 po	1
15	2190155	Raccord en T, 3/4 po CTS	2
16	2190158	Connecteur femelle, 3/4 po CTS x 3/4 po NPS	1
17	2190167	Adaptateur de boyau d'arrosage, 3/4 po NPT x 3/4 po GHT	1
18	2190189	Adaptateur, Tuyau à 1 po NPT	1
19	2190307	Raccord fileté, 3/4 MPT X 3/4 CTS Stem, JG	1
20	3000116	Écrou de rétention, 1/4 -20	4
21	3000132	Écrou de rétention 8-32, ZP acier	2
22	4040189	Électrovanne NC, 24 VDC, 3/4 po NPT	1
23	7002014	Ensemble de capuchon, drain SS	1
24	7002024	Ensemble de capuchon, entrée SS, avec régulateur 15 GPM (9710112 SEULEMENT)	1
	7002025	Ensemble de capuchon, entrée SS, avec régulateur 8 GPM (971010 SEULEMENT)	1
25	7002015	Ensemble de pinces, 4 po, boîtier SS UF	2
26	7002016	Ensemble de pinces - boîtier UFL	2
27	7002017	Ensemble de berceau en caoutchouc, boîtier SS	2
28	331P119	Vis, 5/16-12 x 1/2, SS HXWH, Type B	1
29	7000412	Cartouche L-440	1
30	7000669	Ensemble de filtre au charbon C-420t (9710112 SEULEMENT)	1
	7000982	Ensemble de filtre à plafond élevé (971010 SEULEMENT)	1
31	7001914	Ensemble de joints toriques, capuchon	2



## Garantie limitée

Les équipements fabriqués par Antunes ont été fabriqués avec les meilleurs matériaux disponibles et selon des normes de qualité élevées. Ces appareils seront dépourvus de défauts mécaniques et de main-d'œuvre pendant une période d'un an à partir de la date d'achat dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien et lorsque l'installation est conforme aux recommandations du fabricant. La cartouche de membrane UltraFilter est garantie selon les mêmes conditions au pro rata pendant 36 mois à partir de la mise en service.

Pour garantir le fonctionnement correct continu des appareils, suivez la procédure d'entretien décrite dans le Manuel de l'utilisateur.

1. Cette garantie ne couvre ni les pannes causées par une mauvaise utilisation du système ou une manipulation incorrecte avant la mise en service du matériel. Cette garantie n'inclut ni les frais en heures supplémentaires ni les travaux effectués par des centres ou agents d'entretien non agréés. Cette garantie ne couvre pas l'entretien préventif, le calibrage et les réglages réguliers, comme indiqué aux instructions d'utilisation et d'entretien de ce manuel, ni les frais de main-d'œuvre encourus lors du déplacement d'objets adjacents pour accéder au matériel.
2. Antunes se réserve le droit d'apporter des modifications de la conception ou d'améliorer tout produit. Le droit de modifier le matériel est toujours réservé en raison de facteurs au-delà de notre contrôle et de réglementations gouvernementales. Toute modification visant à mettre à niveau le matériel n'entre pas dans le cadre de la garantie.
3. **Si la cargaison est endommagée en cours de transport, l'acheteur doit faire une réclamation directement auprès du transporteur. La cargaison doit être minutieusement inspectée dès son arrivée et tout endommagement visible signalé sur le récépissé du transporteur. Les dommages doivent être signalés au transporteur. Ce type de dommage n'est pas couvert par cette garantie.**
4. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, CHACUNE FAISANT L'OBJET D'UNE RENONCIATION EXPRESSE. LES RECOURS DÉCRITS PLUS HAUT SONT EXCLUSIFS ET NE POURRA EN AUCUN CAS ANTUNES NE PEUT ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES EN CAS DE RUPTURE OU DE RETARD D'EXÉCUTION DE CETTE GARANTIE.
5. Les prix et les spécifications peuvent changer sans préavis.

## Garantie limitée de l'Ultra-Filter

Les Ultra-Filters fabriqués par Antunes ont été fabriqués avec les meilleurs matériaux disponibles et selon des normes de qualité élevées. Ces Ultra-Filters sont établis au prorata pendant trois (3) ans à partir de la date d'achat dans des conditions d'utilisation et de service normales et lorsque l'installation a été faite selon les recommandations du fabricant. Cette garantie couvre l'Ultra-Filter seulement et exclut les coûts de transport et d'installation.

1. Cette garantie ne couvre ni les frais d'installation, ni les défauts causés par un stockage ou une manipulation incorrects avant la mise en place du matériel. Cette garantie ne couvre pas les problèmes de contamination de l'eau comme les particules étrangères dans l'eau. Elle ne couvre pas les problèmes de pression d'eau ni les pannes résultant d'une tension d'alimentation incorrecte. La garantie de cette minuterie ne couvre pas le temps de déplacement ni le kilométrage.
2. **Si la cargaison est endommagée en cours de transport, l'acheteur doit faire une réclamation directement auprès du transporteur. La cargaison doit être minutieusement inspectée dès son arrivée et tout dommage visible signalé sur le réception du transporteur. Les dommages doivent être signalés au transporteur. Ce type de dommage n'est pas couvert par cette garantie.**
3. Les frais de garantie n'incluent pas les frais de fret ni les taxes étrangères, d'accise, municipales ou autres taxes de vente ou d'utilisation. Toutes ces taxes sont la responsabilité de l'acheteur.
4. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, CHACUNE FAISANT L'OBJET D'UNE RENONCIATION EXPRESSE. LES RECOURS DÉCRITS PLUS HAUT SONT EXCLUSIFS ET ANTUNES NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES EN CAS DE VIOLATION OU DE RETARD D'EXÉCUTION DE CETTE GARANTIE.

La garantie ne couvre pas:

- Les dommages subis lors du transport.
- L'installation, le calibrage ou le réglage.
- Le dommage aux conduites d'eau extérieures.
- L'entretien normal décrit dans le Manuel d'utilisation.
- Les pièces usables comme les joints d'étanchéité, les étiquettes, les joints toriques, etc.
- Un mauvais fonctionnement découlant d'un entretien inapproprié.
- Les dommages causés par une installation impropre, une utilisation abusive ou une manipulation sans précautions.
- Les dommages résultants de l'altération, l'enlèvement ou la modification des commandes pré-réglées ou des dispositifs de sécurité.
- Les dommages causés par des pièces ou des composants non fournis par Antunes.
- Le défaut de satisfaire les exigences en matière de qualité de l'eau ou moins de 1 NTU de turbidité.
- Le défaut de satisfaire les exigences en matière de pression de l'eau; 50 PSI (3,5 bar) à 100 PSI (6,8 bar).
- Le défaut de satisfaire les exigences en matière de température entre 40 °F (4 °C) à 100 °F (38 °C).

Pour toute réclamation concernant l'Ultra-Filter communiquez avec le service technique d'Antunes au 877-392-7854.



### Siège social

180 Kehoe Blvd.  
Carol Stream, IL 60188, États-Unis  
Téléphone : +1-630-784-1000  
Sans frais : +1-800-253-2991  
Télécopieur : +1-630-784-1650

### Usine en Chine

2# Building North, 89 Songshan Rd.  
Shishan Industrial Complex Park  
New District, Suzhou, Chine  
Téléphone : +84-512-6841-3637  
Télécopieur : +86-512-6841-3907

### Usine en Inde

Antunes NADI Manufacturing  
India Pvt. Ltd.  
57-58 Thattankulam Road,  
Madhavaram  
Chennai, Inde